

*The last note to Clara Hopgood
like an epistle of assurance to him
more freely than his. The narrative
is a matter of the vindictive, whether his
as the viadictor, whether his
as the viadictor, whether his*

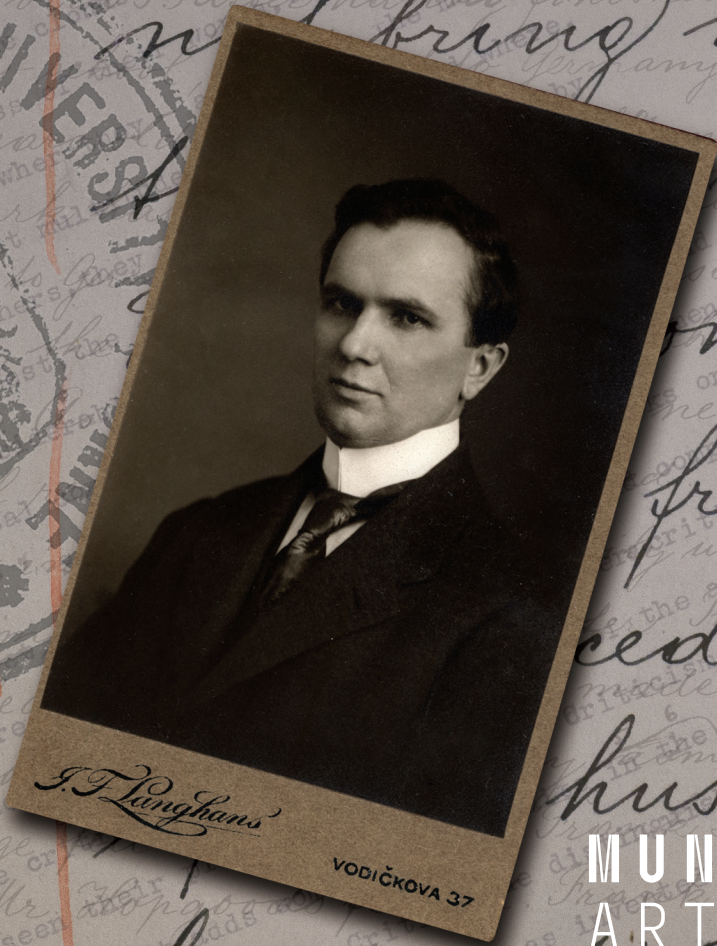
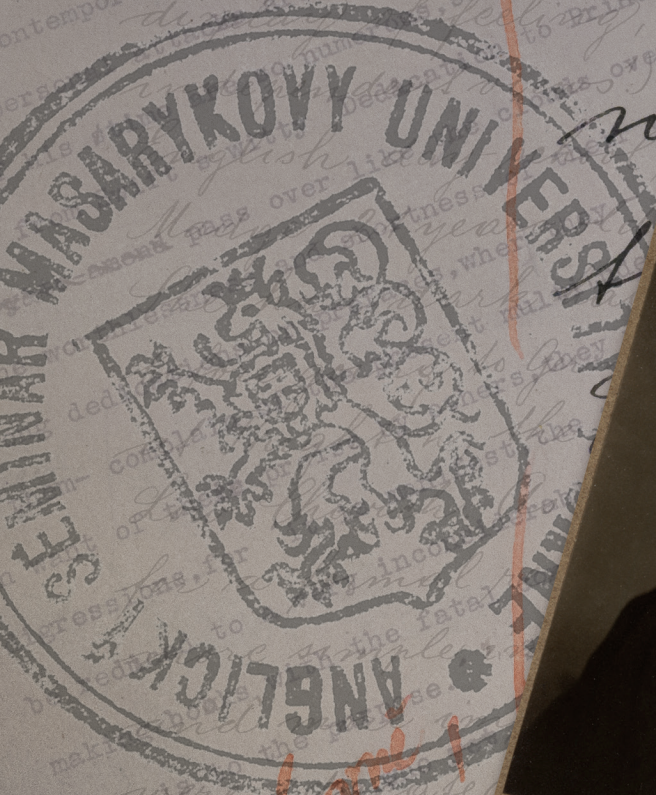


ŘEDITELSTVÍ
zkušební komise.

Outside In

A Personal History of the Brno Department of English

Narrated by Don Sparling



MUNI
ARTS

*more goddamn
a bit.*

became proba

MUNI
100

The last of the...
like an **Opsano**
more free



ŘEDITELSTVÍ
zkušební komise.

*one of the best km.
277.*

What from
point of view
is that the sess
and bring wo



J. F. Langhans

VODIČKOVA 37

*more of the
a bid*

became proba

Outside In

A Personal History of the Brno Department of English

Narrated by Don Sparling

Tomáš Kačer and Renata Kamenická (eds.)

MASARYK UNIVERSITY PRESS

BRNO | 2022

**MUNI
ARTS**

This book is being published as part of the celebrations to mark the 100th anniversary of the beginning of teaching in the Department of English and American Studies at Masaryk University.

Cover illustration: A portrait photo of František Chudoba against a background of his students' work and the Anglický seminář stamp.

© 2022 Masarykova univerzita

ISBN 978-80-210-8633-3

ISBN 978-80-210-8632-6 (paperback)

<https://doi.org/10.5817/CZ.MUNI.M210-8633-2022>

Contents

Editors' introduction.....	7
Acknowledgments.....	11
From foundation to closure: 1920–1939	13
František Chudoba, the Anglický seminář and King's College London	13
Samuel Kostomlatský and English-language teaching	18
Chudoba as academic and populariser	19
The students	23
Lecturers from England	24
Interlude: The War and its aftermath	29
Chudoba's effects	29
Post-war and post-coup: 1945–1977	
Re-opening after the war	31
Post-1948	33
Josef Vachek	34
Karel Štěpaník.....	36
The 1960s and 1970s	37
New ventures in the 1960s	39
The student world	42
<i>Pomnědi</i> and other students.....	44
Surviving normalization: 1977 through the 1980s	45
Joining the English Department.....	45
The teachers	47
Students and studies	55
Teaching.....	57
Extras	59
The end of the eighties	62
Into a new world: November 1989 and the 1990s	65
First term as head of department.....	68
Ota Kříž as head	75
Single English, Act II	76
The Hladký affair.....	77
Department head redux	78
Final considerations	81
Coda	83

The Gypsywood Players	85
Bibliography	119
Illustration credits	119
Index	121

Editors' introduction

This book has been prepared in conjunction with an important anniversary in the history of our department. It was just over one hundred years ago, in 1921, that the first teaching began in the Brno English Department, and we are proud to carry on this tradition. This book is also coming out at a time when the department is experiencing a very difficult period, perhaps one of the most difficult ever from a certain point of view. For over a year it was impossible to meet students in person, with as many as three semesters affected by restrictive measures called for by the world-wide epidemic of the killer virus COVID-19. For many a month, life at the department stopped.

At times which are as difficult as the years 2020 and 2021 have turned out to be, each institution may want to look back at its fundamental values and history to regain the strength to carry on. Remembering the history of the department with its highs and lows, twists of history foreseen and unforeseen, preventable and unpredictable, is a good starting point for a realization that whatever the circumstances, the department has always been at the forefront of producing excellence in research, providing the best available education to its marvellous students and, most of all, providing a sense of community for its students, teachers, and administrative staff.

We are currently the Department of English and American Studies at the Faculty of Arts, Masaryk University, Brno, but this is only the most recent in a series of names since it began as the Anglický seminář a century ago. For that reason, throughout the following text we usually refer to the department as the English Department, or simply “the department”. We are aware that this is very reductive (there are several passages in the book dedicated to all sorts of areas outside the narrow frame of what “English” is) as well as restrictive (there is, after all, a sister English Department at the Faculty of Education, but this book only focuses on the one at the Faculty of Arts). However, it is not the aim of this book to be a fully objective and all-encompassing history of English studies at the university level in Brno.

The book is highly subjective. It suffers from all the deficiencies one can imagine when it comes to a personal account of historical events. They are certainly seen from the single vantage point of the person telling the story, inevitably shaping it the way that they see it, and skipping elements that they were not involved in. On the other hand, the personality of the teller of the historical narrative becomes the guarantor of the authenticity of the historical events and contexts described, making them facts of oral history, an account of which may assume the form of a history book such as this one.

We, as editors, have been lucky to have found a person that meets all the requirements for a reputable vessel for the department's institutional memory: no one else than Don Sparling. Don was one of the most prominent figures in the department from his arrival in the late 1970s till his departure in 2000. Having come to Brno as an outsider to the department's traditions and a relative newcomer to Czech culture as such, he was able to embrace both, assume them critically as his own, and become a crucial influence on them. We believe that there is no one else around today who is able to provide such a complex narrative of the department's history as Don.

One day back in 2019, one of us, Tomáš Kačer, was casually talking to Don about his ideas and plans. The vision of completing Professor Josef Hladký's self-imposed mission to put together a history of the department came up. Don said that he had already started visiting the Masaryk

University archives, interviewing graduates and former teachers, recording their memories, and jotting down notes about the department's history. One day he would write it all up, said Don. Tomáš, having known Don for over fifteen years and being aware of the broad scope of activities he was involved in, which left him with little time to sit down and write a book (or, more precisely, to write *this* book), was sceptical: "Why don't we get together a couple of times and record everything that you've found out, remembered, and learnt from others? I can then turn it into a book." This was the initial impulse for an oral history of the department, and the result is now in your hands – or on your screens.

As every Anglicist knows, each writing project needs a method: otherwise, the result is madness (unless there is madness in the method, as every Anglicist also knows). The progress of this project was the following. First, the history was divided into four periods. The first two periods are (1) the interwar years and (2) 1945 to Don's arrival in the department in 1977. They differ from what came later because in retelling the history, Don had to rely entirely on archival materials and what he learned from other people's accounts. The next period (3), from Don's arrival to 1989, is told from Don's point of view, based on his personal memories and available materials. The last period (4), November 1989–2000, characterizes the decade of complete social change after the fall of Communism and coincides with Don's role as head of the English Department. It consists almost completely of personal reminiscences and considerations.

When the project began, Don met with Tomáš Kačer and Renata Kamenická, who joined the team as the second editor of the work-in-progress, to identify the crucial events and personalities of each of the historical periods. The three of them agreed on a scenario of what had to be mentioned and what could be left out from Don's narrative. Then a series of talks with Don were recorded, with Tomáš and Renata occasionally asking questions. These recordings were transcribed by a student at the department, Barbora Stenglová. Tomáš then read the transcript, cutting it, condensing it, and rearranging it. After this initial editorial step, Renata finished the draft with editorial fine-tuning. Both editors identified various shortcomings in the final text, and discussed these with Don. Based on their input, Don gave the twice edited text a final shape, so that it would keep its lively nature as a narrated, spoken document, but at the same time offer a solid, quick-paced reading experience for the reader.

As such, the book reflects what Don considers crucial for an understanding of the department's history, as well as what he personally finds interesting and amusing. The topics include individual personalities and their relationships, students and their activities, and the life of the department as a community. Also, teaching itself and the continuous reform of studies resonate throughout the book. As you will see, there is only a little space devoted to research. Don felt he was not the right person to summarize and evaluate his colleagues' research. Thus the book does not serve as an overview of the academic achievements of the department's teachers and graduates. Those interested in the academic output of the department may be referred to a series of lectures in the current Master's programme, *English Studies in the Czech Environment*, offered in the fall semesters and providing an overview of works by the most prominent Czech personalities in English Studies, many of them from the English Department in Brno, such as Professor František Chudoba and Professor Jan Firbas.

The book ends in 2000 for two reasons. First, this is the year that Don left the department, so any further narrative would necessarily have to be someone else's. We believe that one day another book will pick up where this one stops. Second, we feel that in many ways the post-2000 developments are in fact the department's present. As such, it is impossible to detach oneself from the current events taking place at the department. It would be difficult to achieve any kind of distance.

A request to share your memories

The department has played a huge part in the lives of each of us who studied and/or worked here (we, the editors, fit into both of these categories). We believe that is a part of your lives, too, no matter whether you are a graduate, a former employee, a colleague, a current student, or a teacher, simply consider yourself a friend of the department as a whole, or are associated with it in some other way. No matter how you may be connected to the department's history, we would like to ask you to share your memories with us. We will be collecting materials relating to all aspects of the department's history. You may share your *index*, photos, or documents of any kind that you think have a historical value. We will digitize them and give them back to you. The digital copies will be placed in the Masaryk University archives.

We are especially keen on hearing your stories. We will be delighted if you are willing to share your memories of the time you spent at the department. We may agree on a list of topics you want to talk about and sit down with you and make a recording. These recordings will be between 45 and 90 minutes. These will then be stored in the university's audio archive, where they will be available in the future to anyone who might be interested in hearing memories about the department.

If you wish to share your past at the department with us, please send us an e-mail at english@phil.muni.cz.

We are looking forward very much to hearing from you.

And now, without further ado, we would like to wish you a pleasant experience reading about the history of the English Department in Brno, as narrated by Don Sparling.

Tomáš Kačer and Renata Kamenická, eds.

Acknowledgments

The editors of this book would like to thank the following individuals.

This book would not have been possible without the help offered by all the former students, teachers, and friends of the department who selflessly remembered various details about their time at the department, shared their memories, and offered their archival materials. The editors would like to thank the current and recent leadership of the department for their support of the project, including Jana Chamonikolasová, Tomáš Pospíšil, Jeff Vanderziel, Jiří Rambousek, and Ota Kříž. The help from the department assistant, Tomáš Hanzálek, was also crucial. A number of former teachers helped us with preparations, among others Iva Gilbertová and Eva Golková, whose photo archives have proved crucial. Our work on the manuscript would have been much harder without Barbora Stenglová, who transcribed most recording sessions. We would like to thank the leadership of the Faculty of Arts for recognizing the potential of the project and their willingness to include it in the faculty's prestigious "MUNI Arts 100" edition and support it financially. We also appreciate your patience. We wish to thank everyone at MUNI Press for their help.

Grateful thanks also go to our family and friends who understood that a passionate project like a book about the department can fit into the holiday and leisure time schedule, and that it is a natural presence on the beaches of Croatia (Tomáš) and between satsangs in a retreat centre in the Vysočina (Renata). We would never have met our deadlines without your tolerance.

Last but not least, we are grateful to Don Sparling for saying "yes" to all our crazy ideas and then carrying out the work. For the most part, after all, it's his book and we are grateful we could be a part of the exciting process of its creation.

* * *

As the narrator of this book, I can only say "Hear, hear!" to all that Tomáš and Renata have written, and add that without their "crazy ideas" and dedicated work as editors, the history of the English Department would still in all likelihood be little more than a chimera. My deepest thanks to them both. And I would also like to express heartfelt thanks to all those teachers, students and administrative staff who, over the four decades since I came to Masaryk (aka Jan Evangelista Purkyně) University, have helped make my time here so enjoyable and so productive and so satisfying. Please accept this book as a small form of gratitude for all that you have given me over the years.

"Sir Gawain" IX.

Legouis, 68.

"Sir Gawain" introd. IX.

ibid, X.

"Sir Gawain" X.

Legouis, 68.

him with the offer of her love. But Gawain resisted temptation without the discourtesy of a direct refusal. At each visit she kissed him three times, and he rendered the kisses faithfully to her lord. On the third day he accepted from the lady a girdle of green silk which had such virtue that none could be wounded, who wore it. Gawain promised to conceal it from her lord.

In the morning he rode to Green Chapel. There came the Great Knight with an axe even bigger than before. He made three feints without any success, but, at the third time, he wounded Gawain's neck slightly. The Great Knight proves to be his horse

From foundation to closure: 1920–1939

A couple of years ago, in 2019, I set myself the goal of writing about the history of the English Department, and decided that one of my first steps would have to be to go to the Masaryk University archives on Žerotínovo náměstí and undertake some research. In the past, I'd picked up bits and pieces of information about the very beginnings of the department, but I had no idea how reliable they were. Pavel Drábek, for instance, once claimed that the Brno English Department as a Department of English standing on its own feet was the first in the country, older than the English Department in Prague. Later I was to learn that it's very difficult to say how old the department is, because the way universities operated back then meant there was no formal founding of departments as such, and so there's no document stating that on such and such a day the English Department was established.

When I turned to the people at the Masaryk University archives and asked how we might identify when the English Department was born, they said that probably the best way was to date it from the appointment of the first professor. And that was 9 August 1920, when František Chudoba was appointed professor by a decree of the President of the Czechoslovak Republic, Tomáš Garrigue Masaryk.

One of Chudoba's first tasks would have been to set about creating what were called the department's *stanovy* – regulations guiding its operation. I thought to myself, well, maybe their approval was really the official beginning. But Jiří Pulec, the former Masaryk University Chief Archivist and the most knowledgeable person in the university about higher education practices back then, said no – these *stanovy* weren't that important. They couldn't be created unless there was already a professor who in effect embodied a department. So he confirmed that the only precise date we can use as the foundation of the English Department – or rather the *Anglický seminář*, as it was called back then – was indeed the day Chudoba was appointed professor.

František Chudoba, the *Anglický seminář* and King's College London

When I began my research, František Chudoba was little more than a name for me. Or to be more precise an image. When I first came to teach in the department in 1977 there was a whole series of portrait photographs of the Great Men of Czech English Studies hanging on the walls of Professor Firbas's office. And one of them was pointed out to me as being Professor Chudoba, the founder of the department and a literary scholar. But when I set out to do the research in the Masaryk University archives, I discovered, much to my surprise and delight – and gradual dismay – that the Chudoba files – or *fonds*, in library jargon – are one of the largest there. Masses and masses of stuff, thousands of documents dealing with Chudoba.

So, who was Chudoba? A very interesting guy. He was born in 1878 in a small town near Vyškov into a family of millers. This gave them a somewhat higher social standing in the community. Later, his father gave up being an active miller and became an agent buying grains for other



The founder of the English Department, František Chudoba. An official portrait from the 1930s.

© AMU, sbírka C I fotografie, inv. č. 187

larger mills. Chudoba was a very bright youngster. He went to the grammar school in Přerov, where he got excellent marks, and would seem to have been on an upward professional track. But his dream in life was to become a painter. Unfortunately, his very practical father said: “No way.” His plan was to send his son to university. And presumably, as he would be paying for whatever Chudoba did after leaving school, Chudoba was stymied. But he was stubborn. Chudoba’s father wanted him to become a lawyer, an option Chudoba adamantly refused, saying that this simply didn’t suit his temperament. So after long arguments and discussions they came to a compromise: Chudoba would study to be a doctor. He duly enrolled in medical studies at Charles University in Prague. Unfortunately, this backfired drastically because in their first semester students